



PERIÓDICO SEMANAL

ORGANO DEL PARTIDO REPUBLICANO DE UNION FEDERAL - RADICAL

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
Distritos de Figueras y Vilademuls  
1'25 ptas. trimestre  
PAGO ADELANTADO

Redacción y Administración  
Centro de Unión Federal-Radical  
LASAICA, 18

No se devuelven los originales y de los que se publiquen son responsables sus autores  
Número suelto 15 céntimos

# ¡Paz a los muertos!

## EL ESPIRITU ANTICRISTIANO DE "EL AMPURDÁN"

Con verdadero asombro, por no decir sentimiento, hemos leído estos días en el semanario reaccionario «El Ampurdán» la reproducción de un artículo de Vázquez Mella, contra el insigne escritor mundial Blasco Ibáñez, con un pequeño comentario extemporáneo.

El Sr. Fages de Climent es el autor del comentario en contra de Ibáñez. De cualquiera, menos de él, hubiéramos esperado mayor atrevimiento.

Se trata de la reproducción en el número 56 de «El Ampurdán» de un artículo de Juan Vázquez de Mella escrito en 1925.

Este señor, si bien en tal fecha combatió al insigne escritor Blasco Ibáñez, lo hizo haciendo frente dignamente al que vivo aun podía contestarle debidamente. Es decir, que Vázquez de Mella no se valió de la muerte de su contrincante para combatirlo, sino que lo hizo exponiéndose al correspondiente ataque.

Pero no resulta así con el catolicísimo Sr.

Fages de Climent, pues éste, después de muerto Blasco Ibáñez, saca las uñas para arañarle, pisotearle e injuriarle, sabiendo que por el mero hecho de haber fallecido no será combatido.

¡Paz a los muertos, Sr. Fages de Climent! De poco sirven tantos sermones y tantos rezos si luego se odia, araña, injuria y combate a los que sólo tenemos el recuerdo.

Pero, ¿porqué combate el Sr. Fages al Sr. Blasco Ibáñez? Sencillamente; porque éste fué en vida un Aliadófilo, y tanto el Sr. Mella como el Sr. Fages han sido unos germanófilos «convencidos».

No obstante, durante la guerra, el señor Mella tuvo el valor de las convicciones y levantó su voz proclamando en todas partes su odio a los aliados, mientras que todos somos testigos que en esa época calló el Sr. Fages al ver como Figueras y su comarca estaba del lado de los aliados.

Si Blasco Ibáñez hubiese sido un clerical y autor de una novela religiosa, indiscuti-

blemente que «El Ampurdán» hubiera dedicado cuatro páginas a su memoria y hubiese dicho: «Ya veis como el escritor más popular y respetado por el mundo intelectual ha resultado ser un católico-romano.» Esto es la pura verdad; lo demás es música, Sr. Fages de Climent, pues aquí todos nos conocemos.

Que cante bien alto, que la indelicadeza que ha tenido el Sr. Fages de reproducir un artículo publicado «¡¡hace tres años!!» en contra del malogrado escritor de fama mundial Sr. Blasco Ibáñez, ha causado penosísimo efecto en la mayoría de los figuerenses, máxime siendo el Sr. Fages un leader religioso que predica el amor, el perdón y la misericordia.

Combatir a quien ha muerto es sólo propio de gente sin sentimiento y sin religión. Combatir a quien puede defenderse en el mismo terreno, eso es de hombres, de valientes, de machos, sólo las gallinas cacarean cuando están metidas en sus nidos...

Ha presentado el Sr. Fages desde «El Ampurdán» una imagen vergonzosa del espíritu que encierra este semanario, vivo reflejo de los que le siguen y aprueban su conducta. Así no creemos que traiga la felicidad a Figueras. Aprenda el Sr. Fages de la prensa republicana que al hacer la necrológica del insigne orador Vázquez de Mella ni una palabra se ha publicado que pudiera servir de baldón de ignominia, contra la caballerosidad de los escritores republicanos, con todo y ser enemigos políticos del Sr. Vázquez de Mella.

Aprenda pues el Sr. Fages de Climent que se debe respetar la memoria de los muertos, y que combatir a quien no puede defenderse sólo merece un calificativo...

¡Paz a los muertos!

---

## Visado por la censura

---

### Los que mueren

Otra víctima causó la niveladora Parca, entre las filas de los hombres preeminentes de nuestra ciudad.

Don Juan Giralt Rigau, pasó a la mansión del eterno reposo después de una cruel enfermedad que reveló el temple heroico de su bondadoso fondo moral.

Fué siempre D. Juan Giralt, un verdadero hombre, un valor de relieve ciudadano digno de estimar. Si bien por su credo político no militó en nuestra hueste, en cambio

por su sentimentalismo estuvo, se puede afirmar que siempre, al lado de la democracia y la libertad.

Liberal y del credo de aquel otro gran político que se malogró, D. José Canalejas, puso todos sus empeños y valimiento en favor de las causas nobles y justas. Son muchos los que así lo habrán de reconocer, y quizá por por semejante razón hubo quien tuvo interés insano en que la memoria de este honrado figuerense se silenciara y no prevaleciera.

Pero ahí estamos nosotros, sus contrarios en ideario sobre forma política, pero gemelos en integridad de principios generosos y liberales, para proclamar que el nombre de D. Juan Giralt, ex-diputado provincial por elección popular y ex-miembro del Concejo Municipal por sufragio libre, perdurará entre los figuerenses dignos como un ejemplo de constancia, buena fe, moralidad, modestia y democracia. (D. E. P.)

---

## VENTA

En el pueblo de Vilabertrán, Calle Alfonso XII, hay para vender una casa en buen estado con un patio cercado de pared.

Para informes:

CALLE DE LA JUNQUERA, N.º 17 - 2.º

FIGUERAS

---

## Ha triunfado sólo la libertad

### La Santa Misión

Ha terminado la «Santa Misión.» No podrán quejarse los clericales. No obstante, hacía cerca de ¡45 años! que no se había celebrado otra Santa Misión. ¿Por qué? ¿Había algún inconveniente? ¿Se temía algún fracaso? El público figuerense, ¿se hubiese retraído? ¿Se necesitaba un Gobierno especial para celebrar la Misión? ¿Es qué hasta hace poco los 14.000 figuerenses aproximadamente eran refractarios al clero y en pocos instantes han simpatizado tantísimo que por fin ha venido la prosperidad, la riqueza, el bienestar y la felicidad a Figueras? ¿Por qué no se ha celebrado la Misión por ejemplo en Gerona, ciudad levítica, en vez de en la tradicionalmente anticlerical Figueras? ¿Ha sido un trágala al espíritu liberal y republicano del Ampurdán?

No lo diremos porque todos lo saben. Pero, según los órganos clericales de esta «urbe», ha triunfado el clericalismo. Nosotros sostenemos, afirmamos y estamos dispuestos a probar y substanciar que lo que ha triunfado ha sido la tolerancia, el respeto y la libertad de que han gozado los clericales para celebrar «sus actos públicos» únicamente permitidos en la católica España al clero católico.

**BANCA ARNÚS**

Sucesora de Evaristo Arnús

Fundada en 1846

**BARCELONA**

Casa Central: Plaza de Cataluña, 22

Casa Matriz: Pasaje del Reloj

Sucursales en Balaguer, Berga, Cervera, Igualada, Lérida, Manresa, Puigcerdá, Solsona, Tárrega y Vich.

**Sucursal de Figueras**

CASADES DE CODOL, núm. 15 (Rambla)

**Banca - Bolsa - Cambio**

Cámara Acorazada con departamentos de alquiler

**Negociamos los cupones vencimiento corriente**

Compra-venta al contado de toda clase de valores de contratación corriente con entrega en el acto de los títulos.

**RAYOS X**

San Antonio, 32 :-: FIGUERAS

Establecimiento fundado en 1908

RADIOCOPIA (diagnósticos internos)  
30 PESETAS

CURACIÓN de la tiña con una sola aplicación.

CURACIÓN de neoplasias malignas, etc. (mala lletjos).

DEPILACIÓN RADICAL DEL VELLO. — Tratamiento inofensivo. Cientos de éxitos.

DIAGNÓSTICO de enfermedades internas.

Localización matemática de cuerpos extraños, estrecheces del esófago, etc.

Corrientes eléctricas. — Lámpara leucodescente. —

Masaje eléctrico. — Rayos ultravioleta de gran potencia.

— Radioterapia intensiva y profunda. — Tubos modernísimos de gran potencia.

Castosopi y sondas pacas  
a disposición de los señores Médicos.

16 años de continuos éxitos

GRATUITO A LOS POBRES DE SOLEMNIDAD

HORAS DE DESPACHO } Todos los días, de 10 a 12 de la  
mañana, exceptuando festivos**TRANSITO INTERNACIONAL**

Servicio especial

para Paquetes Postales

Importación Exportación

**Torroella y Callís**

Comisionistas y Agentes de Aduanas

con domicilio en

CERBERA, PORT-BOU Y BARCELONA

DOMICILIO CENTRAL:

**Paseo Colón, 19.-BARCELONA**

# BANCO de FIGUERAS

## de L. Vergés Vilanova

**Cambio de monedas**

**Valores - Cupones**

**Cuentas de Ahorro**

y demás operaciones de Banca

**Casa de confianza, economía y reserva**

Plaza Pi Margall = = = = FIGUERAS

# GIMNASIO IBÉRICO

Calle de Santa Leocadia 27.- FIGUERAS

Dirigido por D. Francisco de A. Castellví y Vila, Médico-Cirujano y Profesor de Gimnasia por la Facultad de Medicina de Madrid

Método racional según las modernas orientaciones científicas.—Gimnasia sueca.—Gimnasia respiratoria.—Local construido exprofeso para gimnasio.—Cuarto de baño con piscina y duchas.—Aparatos modernos.—Clases para alumnos y alumnas en horas distintas.—Horas especiales para personas mayores.

Para matrículas y demás detalles,  
en el mismo de 7 a 8 noche

El clero, en Cataluña, sobre todo dice: Ser libre antes que ser español. Pero, ¿hubieran podido los republicanos celebrar un acto político en la Rambla? ¿Hubieran podido hacerlo los protestantes? Aun recordamos el escándalo que armaron los clericales en Barcelona cuando los protestantes celebraron en Bellas Artes una magna Asamblea contoda y tener la autorización debida de la Superioridad?

Lo repetimos: esa libertad y tolerancia de que han disfrutado a sus anchas los clericales figuerenses ¿la hubieran disfrutado otras ideas opuestas? Sostenemos que no, y si quieren pruebas, les invitamos a la polémica, ofreciendo nuestras columnas a quien desee ser nuestro contrincante, avalando «con su firma» sus argumentos. Además, de los 14.000 habitantes aproximadamente, sólo vimos unas 2.000 personas, la mayoría escolares, tomando parte en el acto de clausuración, o sea, la procesión del domingo. ¿Dónde estaban los 12.000 ciudadanos restantes?

¿A ésto se llama un triunfo ruidoso? ¿A ésto se llama conquistar una ciudad? El triunfo lo han tenido los que han mantenido el respeto y la tolerancia a las ideas religiosas, pues la autoridad no es fuerza física, sino jerarquía moral; no es voz de mando sino superioridad intelectual. Autoridad no es poder, sino deber desligado que ha de cumplirse. Por esto, para que prevalezca la autoridad, ha de haber libertad.

Figueras ha tolerado, ha permitido, ha respetado el partido clerical, pero éste no obstante no hubiera permitido una Asamblea protestante o republicana en plena Rambla. Nosotros sostenemos el fracaso. Y para pruebas... ¿Vayamos a la polémica?

### Los obreros y empleados municipales

El viernes de la semana pasada falleció casi repentinamente, el Ordenanza de la Alcaldía, Angel Martín (e. p. d.)

En estos últimos tiempos, la muerte causa estragos entre los funcionarios municipales, pues con éste, son los fallecimientos ocurridos durante el actual año, y lo peor de todo, es que la mayoría de estos servidores del Municipio, al enfermar, por falta de recursos, no pueden cuidarse lo necesario y al perecer se hallan sumidos en la miseria.

Sr. Alcalde y Sres. Concejales: ¿No sería digno de estudio el que los obreros y empleados municipales humildes, que no ganan para comer, se les adecentara y exigiera aptitud y acrisolada honradez en los cargos que ocupan? Los bienes municipales no perderían nada en lo propuesto y la opinión honrada vería con buenos ojos que el Ayuntamiento concediera facilidades a sus humildes servidores para poder vivir decentemente, puesto que con sueldos de 30 duros mensuales es imposible poder atender las necesidades de una familia constituida.

\* \*

Desde estas modestas columnas debemos añadir:

Si los empleados de modesta categoría no son lo bastante retribuidos, al Ayuntamiento compete mejorar su situación. Pero también entendemos que al nombrar un

empleado se debe exigir la edad reglamentaria, y la certificación médica de que goza de buena salud. Además nos consta que el número de empleados es excesivo; por consiguiente se podría reducir, y con esta economía mejorar la situación de los demás. Asimismo el Ayuntamiento está obligado a confeccionar la plantilla, tal como manda el Estatuto. Pues de los cuatro empleados fallecidos en este año, tres padecían enfermedad crónica al ingresar en el destino.

Como es misión de la prensa local velar por los intereses de la ciudad, si es conveniente volveremos sobre el asunto.

## Continental Hotel.--Ripoll

(NUEVA DIRECCION)

## S. Marin Guiriguat

EX-COCINERO DEL HOTEL RITZ

Casa especial para viajeros.—Calefacción central a todas las habitaciones.—Gran confort en todos sus servicios.

## Las reformas del Hospital

Según referencias, parece ser que los fondos que se recaudan del público figuerense para reformar el Hospital de los pobres de nuestra ciudad, van en aumento. De ello nos alegramos, pues el estado interior de aquella casa deja mucho que merecer. Del exterior, no hay que hablar, ¡ni que fuera un pajar!, como dirán los que nos visitan por primera vez.

Tenemos entendido, si no hemos sido mal informados, que los fondos que se recaudan, se destinarán para poner en debidas condiciones de confort y sanidad los dormitorios, salas, waters, etc., que están a disposición de los pobres.

Hay mucho que hacer allí dentro, pues aun recordamos cuando no hace muchos años no existían en debidas condiciones ni las cloacas.

Estamos confiados en que los pobres resultarán beneficiados con estas reformas y que no se regatearán medios para suprimir las actuales deficiencias que son muchas.

Así pues confiamos, y con nosotros muchos donantes, que la totalidad de los fondos se destinará exclusivamente «para los pobres», para los servicios de los desheredados, «para los que no pueden pagar».

Para ellos hoy se implora y se recaudan fondos, y así lo entienden la mayoría de los figuerenses, y para los pobres es que muchos, por no decir la mayoría, han hecho ofertas.

Parece ser que entre las varias mejoras que experimentará el Hospital de los pobres, figurarán una instalación completa de Rayos X, gratuita para los pobres de solemnidad, con el fin de diagnosticar ciertas enfermedades, sobre todo casos de urgencia, y proceder a su tratamiento debido, llegando incluso a salvar la vida.

Una vez terminada la reforma de las salas, etc., destinado todo ello a los pobres, y puesta en condiciones la parte sanitaria del edificio, no dudamos que se impondrá el buen criterio y el consejo de los técnicos que honran el establecimiento benéfico, y se procederá a instalar un gabinete completo de Rayos X y Electroterapia, de lo cual no se debe hoy prescindir, si se quiere trabajar como manda la ciencia de nuestros días.

Procuraremos poner al corriente a nuestros amigos y a los donantes del curso que tomarán las obras en proyecto, y que en la actualidad desconoce el público.

Nuestra felicitación a la comisión organizadora de esta buena obra, y particularmente al Alcalde, Sr. Bassols, presidente de la misma.

## NOTICIAS

### Del Casino Menestral

Rebem del Casino Menestral la següent comunicació: Trobant-se vacant el càrrec de Conserje d'aquest Casino, per dimissió del Sr. Batet, qui fins avui l'ha desempenyat, es fa avinent de que fins el dia 15 del actual s'admetran sol·licituds per a ocupar-lo, d'acord amb les condicions que facilitarà el vocal de Junta, Sr. Francesc Jou, carrer de Perelada, 50.

Les sol·licituds hauran d'ésser presentades per escrit de propi puny i lletra a aquesta Junta Directiva, indicant el domicili, professió i demés senyes del sol·licitant.

Per el desempeñy d'aquest càrrec, no és necessari dipositar cap quantitat.

24 de Març de 1928.—El Secretari, Joaquim Monell Serra.

### De la Alcaldía

Conforme lo ordenado por la Junta de Abastos de esta provincia, desde esta fecha queda fijada al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento, una Circular de la referida Junta inserta en el Boletín Oficial extraordinario del día 31 de Marzo último sobre trigos exóticos y sus harinas.

Lo que se hace público para conocimiento de aquellas personas a quienes pueda interesar.

Figueras, 4 de Abril de 1928.—El Alcalde. R. Bassols.

### De la Policía

Hemos recibido del Sr. Jefe de la Policía de la Frontera, Don Telmo Almellones, un amable B. L. M., por el cual nos ofrece el nuevo domicilio de la Jefatura,—calle Vilahonga, n.º 21,—y nos ruega hagamos pública esa

residencia por ser de interés general. Gustosamente accedemos a la amable invitación del digno Jefe.

### Del «Radio-Lot»

Amb tota puntualitat ha sortit aquest mes el n.º 31 de la revista Catalana de Radiotelefonía «Radio-Lot».

El seu contingut resulta tan interessant i variat com sempre a càrrec del personal literari i artístic de reconeguda valia.

A més en aquest n.º ha fet l'aparició com a nou col·laborador de «Radio-Lot» el popular i reconegut artista En Adrià Gual que ens deleitarà amb ses escrits literaris tan encertats.

«Radio-Lot» en vista del èxit assolit en l'últim sorteig n' ha organitzat un altre per al proper mes de Juny, quins regals consisteixen en valuosos objectes de plata de llei (ilustrats en aquets número) i en el que s'hi pren part adquirint exemplars d'aquesta revista que portaran el seu corresponent número aquest mes i els dos pròxims.

Veiem que la seva direcció busca baix tot punt de vista complaure el seus llegidors i per aixó reb del meiteixos el tribut de l'atenció i divulgació que bé mereix.

### Homenaje a Blasco Ibáñez

Continúa «El Heraldo» en el homenaje a Blasco Ibáñez reproduciendo autógrafos de literatos con las páginas del cuento «Las vírgenes locas». Hoy lo hace José Francés quien pone el siguiente comentario:

«Tuve por Blasco el ardoroso entusiasmo de la adolescencia; conservo hacia su obra la admiración reflexiva de la madurez. Siempre y en todo momento le tuve por el primer novelista español y siempre he considerado que su obra no se empequeñecería ni se desvirtuaría. Quiero decir que «La Barraca», una de las novelas de la primera época, es una obra maestra; pero también lo son «Mare Nostrum», «Los cuatro jinetes del Apocalipsis» y ese admirable libro «La vuelta al mundo de un novelista».

### ¡Pobre candidato!

Comunican de Saint Malo que en una reunión electoral se han producido varios incidentes.

Los protestantes asaltaron la tribuna desde donde hacía uso de la palabra uno de los candidatos, destrozando los muebles. Poco después se apoderaron del candidato lanzándole al suelo y una vez allí lo golpearon a puñetazos y puntapiés.

Gracias a la intervención de varios gendarmes que procedieron a desalojar la sala pudo escapar el desgraciado candidato que, ello no obstante, resultó con diversas contusiones de poca importancia en todas las partes del cuerpo.